

ANNONCES & ARGUS

AVIATION *International*

JANVIER



JANUARY



AVIATION
International



CESSNA MUSTANG

HIGH SIERRA
EDITION



US CORNER REGISTRE « N »
AIRCRAFT UNDER « N » REGISTRY

BROKER AERONAUTIQUE
AIRCRAFT BROKER

RENCONTRE / INTERVIEW
DYN'AIROAFT/FINCH AIRCRAFT

JANVIER 2011 • 7,50 € • n°85 • SUISSE 14,00 SFR • BELGIQUE, LUXEMBOURG, ITALIE, PORTUGAL, AUTRICHE, CONT. B • CANADA 11,50 \$ • GABON, CAMEROUN,
NIGER 6500 CFA • MAROC 75 MAD • CALEDONIE 2500 XPF • MARTINIQUE, CHADELOUPE, GUYANE, REUNION, ST MARTIN, ST MARGUERITE, MADAGASCAR, MAURICE 500 €

L 15647 - 85 - F: 7,50 €



» GAZPROMAVIA CHOISIT L'ARRIUS 2B2 DE TURBOMECA (GROUPE SAFRAN) POUR EQUIPER SES HELICOPTERES

Dans le cadre du contrat signé avec Eurocopter, Gazpromavia choisit le moteur Arrius 2B2 pour équiper ses huit hélicoptères EC 135 T2i. Ces appareils seront exploités dans toute la Russie, dans des conditions météorologiques extrêmes. L'Arrius 2B2 assure un profil de vol qui permet de minimiser la perte d'altitude au décollage en cas de vol en mode monomoteur. De plus, le moteur Arrius 2B2 est conçu

et certifié pour fonctionner dans des conditions extrêmes avec des températures pouvant descendre jusqu'à -45 °C. Gazpromavia Aviation Company Limited est l'une des grandes sociétés aéronautiques russes. C'est le transport aérien de la société russe Gazprom et de ses filiales. Gazpromavia compte une flotte de 109 appareils.

GAZPROMAVIA SELECTED THE TURBOMECA (SAFRAN GROUP) ARRIUS 2B2 TO POWER THEIR HELICOPTERS

In the frame of the contract signed with Eurocopter, Gazpromavia selected the Arrius 2B2 engine to power their eight EC 135 T2i helicopters. These aircraft will be operated in challenging weather conditions throughout Russia. The Arrius 2B2 was designed to cope with a flight profile, which allows it to minimize loss of altitude on take-off when flying single-engine mode. In addition, the Arrius 2B2 engine is designed and certified to operate in extreme conditions, with temperatures down to -45 °C. Gazpromavia Aviation Company Limited is a biggest Russian corporate air company. It is the General Air Carrier for Gazprom of Russia and its subsidiaries. Gazpromavia fleet consists of 109 aircraft.

» AIR COURTAGE ASSURANCES PROUVE UNE FOIS DE PLUS SON DYNAMISME, PAR DE NOUVELLES PRESTATIONS POUR SES CLIENTS

La société Air Courtage, bien connue du milieu aéronautique, par le soutien qu'elle apporte aux pilotes, aux fédérations et aux entreprises, innove en présentant un service nommé « Air Assistance fiscale ». Cette prestation s'adresse aux propriétaires privés d'aéronefs, qui les assistera efficacement dans le contenu et la mise en forme de leurs déclarations, et les relations avec l'administration fiscale. Cette assistance « multifacette » ira de l'établissement de vos déclarations de revenus (impôts, ISF) à la prise en compte de statuts spécifiques (expatriés, non résidents), en passant par la déduction des frais réels déductibles pour les personnels navigants. Hot line, ou services d'aides complémentaires de conseil en gestion de patrimoine, de

représentation en cas de contrôle fiscal peuvent aussi être inclus dans le package. >> www.air-assurances.com

AIR COURTAGE ASSURANCES PROUVE UNE FOIS DE PLUS SON DYNAMISME PAR DE NOUVELLES PRESTATIONS POUR SES CLIENTS

Air Courtage society, well-known company of the aviation community, innovates through the support it provides pilots, federations and companies by presenting a service named "Air Assistance fiscal". This service is intended for private aircraft, which will be effectively assist them in the contents and formatting of their statements, owners and relations with the tax administration. "Multifaceted" assistance will be provided from the establishment of your statements of income taxes (ISF), taking account of specific statutes, expatriates, non-residents), deduction of deductible real costs for seagoing personnel. Hot line or additional services of heritage management consulting services tax control representation may also be included in the package.

» 200^E AVION VENDU PAR BOUTSEN AVIATION

La société monégasque de brokerage dirigée par Thierry Boutsen, ancien champion de formule 1, a annoncé avoir vendu son 200^e appareil. Cette transaction, conduite par Dominique Trinquet, directeur des ventes, concernait un Gulfstream G550 de 2007.

Dominique Trinquet, en poste depuis l'année 2000, s'estime ravi d'avoir conclu cette transaction dans un contexte qui n'est pas au mieux de sa forme : « Nos efforts ont payé pour la plus grande satisfaction de notre client et de nous-mêmes. »

La passion de Thierry Boutsen et de son équipe pour l'aviation est bien connue, c'est cette dernière qui a conforté leur expérience dans le métier de broker depuis l'origine de la société Boutsen Aviation.

BOUTSEN AVIATION : 200TH AIRCRAFT SOLD !

The Monaco-Based Company, led by former Formula 1 driver Thierry Boutsen, is delighted to announce that it is celebrating the sale of its 200th aircraft, a 2007 Gulfstream G550. Dominique Trinquet, Sales Manager, who said, handled this transaction: "We are absolutely thrilled by this achievement, especially because the business environment is far from being at his peak. Once again, we concentrated our efforts, stayed focused on our goal and made it!" Thierry added: "My life has always been driven by passion. Aviation is one of them. And that passion is shared with every member of our team. That is exactly why each and every aircraft transaction we handle we do it as if it was ours. We share our passion with our customers, for their benefit and for the satisfaction of all of us."